

9月のイベントカレンダー

1	日	休館日
2	月	休館日
3	火	13:30 日本語サロン
4	水	
5	木	18:30 日本語会話教室（夜間）
6	金	10:00 日本語会話教室（午前）
7	土	
8	日	10:00 子ども日本語ひろば
9	月	休館日
10	火	13:30 日本語サロン
11	水	
12	木	18:30 日本語会話教室（夜間）
13	金	10:00 日本語会話教室（午前）
14	土	
15	日	休館日
16	月	休館日
17	火	13:30 日本語サロン
18	水	
19	木	18:30 日本語会話教室（夜間）
20	金	10:00 日本語会話教室（午前）
21	土	
22	日	9:00 会津まつりインフォメーションデスク（鶴ヶ城） 10:00 子ども日本語ひろば 19:00 会津磐梯山踊り
23	月	休館日
24	火	13:30 日本語サロン
25	水	
26	木	18:30 日本語会話教室（夜間）
27	金	10:00 日本語会話教室（午前）
28	土	13:30 FINE発送作業
29	日	
30	月	休館日

会津若松市国際交流協会

〒965-0871 会津若松市栄町2-14
レオクラブガーデンスクエア5階
TEL 0242-27-3703 FAX 0242-27-3704
ホームページ <http://awia.jp> メール mail@awia.jp

国際交流イベント 結・ゆい・フェスタ 2019

県内在住の外国出身者や国際交流・協力団体などによる展示交流ブースや、世界の音楽やダンスを発表するステージ、世界各国の料理など、国際交流の楽しさを体感できます。ご来場をお待ちしています！
※使わなくなったランドセルを、フィリピンへ贈るチャリティー活動をしています。ぜひ、会場までお持ちください。

日 時 9月15日（日）10:00～15:00
場 所 Aoz アオウゼ（福島市曾根田町1-18 MAXふくしま4階）
入場料 無料
主催・問合せ 福島市国際交流協会 TEL 024-525-3739

福島県 地域間交流推進事業 ホストファミリー募集

福島県ではニュージーランドの日本語教員を招へいし、学校交流を行うとともに、復興に取り組む姿や美しい自然・歴史・文化等の魅力を体験して、ニュージーランドに発信していただく地域間交流推進事業を実施します。その一環として、会津地方におけるホストファミリーを募集します。

期 間 9月27日（金）夕方から9月29日（日）午後まで 2泊3日
募集家庭 2家庭 ※1家庭1名をお願いします。
内 容 ニュージーランドの日本語教員ホームステイ受入れ
謝 礼 食費程度の謝礼を用意します。
申込締切 9月11日（水）※但し定員になり次第終了
申込・問合せ 福島県生活環境部国際課（事務担当：阿部）
TEL 024-521-7183

会津大学短期大学部 公開講座 「英語発音のレベルアップ！リスニングは怖くない！」

英語の発音が苦手という人も多いと思います。この講座では発音のコツを学びながら、今よりも一段階上の発音を身につけます。発音がうまくなればリスニングも平気！英語でのやりとりを感じていた壁がずっと低くなります。最後に英語の歌にもチャレンジします。

日 時 9月7日（土）10:00～11:30 9月14日（土）10:00～11:30
※受付9:30より ※高校生以上で2回とも受講できる方が対象です。
場 所 会津大学短期大学部 第一会議室
講 師 会津大学短期大学部幼児教育学科 准教授 若林 達司
申込締切 9月5日（木）
申込み・問合せ 会津大学短期大学部 地域活性センター
※氏名・電話番号等の連絡先を明記して、FAXまたはEメールでお申込下さい。TEL 0242-23-7034 FAX 0242-37-2412
Eメール chiiki@jc.u-aizu.ac.jp

お手伝いをお願いします

おしゃべりをしながら、情報紙FINEの発送作業のお手伝い（封づめ、糊付けなど）をしてみませんか。申込不要、当日直接お越しください。
日 時 9月28日（土）13:30～（場所：当協会）

FINE

Freedom/International/Necessity/Experience

会津磐梯山踊り



♪みんなで踊ろう 会津まつり♪

ハア モットモダ
～モットモダ～

国際交流協会では、会津まつりの「会津磐梯山踊り」に参加します。当日は、神明通り商店街の法被（はっぴ）を用意しますが、浴衣などの好きな衣装や仮装での参加も大歓迎です。
初めて踊る方でも見よう見まねで、すぐに踊れるようになります。誰でも参加できますので、ぜひ、ご家族、お友達を誘ってご参加ください。皆さん、一緒に踊りましょう！

日 時 9月22日（日）19:00～20:00
※参加者は18:50 レオクラブガーデンスクエア（協会ビル）1階の正面玄関外側にお集まりください。
場 所 神明通り
内 容 やぐらを囲んで踊ります。
参加費 無料
申込み 9月18日（水）まで当協会へ。
※当日参加も大歓迎ですが、法被（はっぴ）を借りる都合がありますので、できるだけ前もってお申込ください。

会津まつり

外国の方向け 多言語インフォメーションデスク&英語ミニツアー

当協会の語学ボランティアが中心となり、鶴ヶ城公園内のインフォメーションデスクで情報提供を行います。ご希望があれば、お城ミニツアー（英語）も行います。お知り合いの外国の方で、興味がある方がいたら、ご紹介ください。

日 時 9月22日（日）9:00～15:00
場 所 鶴ヶ城公園内（稻荷神社付近）
内 容 情報提供（英語と中国語）と英語ミニツアー
費 用 無料



ホームステイ

JICA青年研修事業 ホストファミリー募集 ベトナムグループ

JICA（国際協力機構）の事業で来日する、ベトナム青年グループの受入れ家庭を、引き続き募集しています。近年、会津に在住するベトナムの方は増えてきています。今後、ますます身近になるベトナムのこと、もっと知ってみませんか。まだ、9人のホームステイ先が決まっています。皆様のご協力をぜひ、よろしくお願いします。

期 間 10月25日（金）夕方～27日（日）午後 2泊3日
内 容 ベトナムの青年（20代～30代の男女）のホームステイ受入れ
謝 礼 食費程度の謝礼をご用意します。
申込み 9月13日（金）までに当協会へ
※受入れが初めての方、興味はあるけれどちょっと不安な方は、遠慮なくご相談ください。

新パンフレット

思い出いっぱいの写真で 新しく紹介します！！

協会のパンフレットをリニューアルしました。国際交流員のタミーによる編集です。懐かしい写真がたくさん掲載されています。協会をお知り合いに紹介する際には、ぜひご活用ください。



予告

地球ちょい旅 ベトナム編 10月23日（水）18:30～20:00

～お楽しみに～

※ 詳しくは10月号のFINEでお知らせします。

会員交流会 磐梯国立青少年交流の家

7月28日の会員交流会には38名が参加し、宇宙文字オリエンテーリングを行いました。午後は森を散策したり、体育館で軽スポーツをしたり、各自が思い思いの時間を過ごしました。

その様子を、参加者で広報ボランティアの今泉好美さんが、素敵な絵と文章でレポートしてくれました。



Imaizumi goshimi
今泉 好美さん

国籍を越えて 子どものように遊びました

会員交流会のレポート
文と絵：今泉 好美

Forest Orienteering



夏休みを利用してロシアから来ていた学生の姉妹が元気いっぱい、私を含めた20代後半の他3人も、つられて子どものように遊びました。

遊んで疲れたあとはアイスを買ってみんなで休憩…。初めて出会った人とあつという間に打ち解けてみんなで遊ぶ、子どもの頃は日常なことでしたが、大人になるにつれて忘れていた感覚でした。国際交流することの楽しさを改めて感じる事ができ、とても有意義な体験となりました。



宇宙文字を解読せよ



シーソー、定員オーバーですよ



ランチタイム交流中



こっちじゃない？
いや、あっちでしょ

私は今年の5月に協会に入会し、7月の会員交流イベントに初めて参加しました。場所は猪苗代にある「国立磐梯青少年交流の家」。事前に分けられたグループごとに、宇宙文字オリエンテーリングを行いました。同じグループのメンバーとはもちろん初対面で、国籍の違う方もおります。しかし、全員一丸となって課題に取り組む過程で自然と打ち解けることが出来ました。ゲームが終わってからの自由時間はみんなて森の中を散策したり、芝生でバレーボールをしました。

中国荊州市 医療研修生 来日

研修も 友達作りも 日本語も 一生懸命がんばります！



去年の研修生で、今は会津大学で学んでいる崔鵬さん(右)が、2人を激励しました。

会津若松市の友好都市である中国湖北省荊州市より、2名の医療研修生が来日しました。陳 娟(チン ケン)さんと 吳 婷婷(ゴ テイテイ)さんです。

歓迎会では習いたての日本語で挨拶してくれました。とても上手でびっくり！これから半年間、竹田総合病院で研修します。皆さん、街でチンさんとゴさんを見かけたらぜひ声をかけてください。



陳娟(チンケン)さん 吳婷婷(ゴテイテイ)さん

これからの半年間、たくさん友達を作って、たくさん学べるのが楽しみです。
这半年，我们希望能够交很多朋友，学很多东西！

タイのボクシングチームにご注目！

「オリンピック事前キャンプでインタビュー」

東京五輪・パラリンピック2020で、会津若松市はタイのホストタウンです。8月8日から14日まで、タイのボクシングチームの選手22人とコーチ4人が、会津若松市で事前キャンプを行いました。五輪まであと1年です。今後、ますます頑張れるように応援していきたいですね。ウェルカム・パーティーに通訳として参加した語学ボランティアの皆さんに、タイのメンバーの「好きな日本食」をインタビューをしていただきました。

タイ料理ではトムヤムクンが好きです。日本では寿司(回転寿司)を楽しみました。



ウティチャイ・ユラチャイさん(左)
ジュタマート・ラックサットさん(右)



ソムチャーイ・ウォンスワンさん

日本食で好きなのは、お寿司、特にマグロです。ラーメンも好きです。

日本食はどれもおいしいです。お寿司はタイでも食べます。サーモンやカリフォルニアロールのようなものがあります。会津でも、ボクシングメンバー4人で回転寿司にいったたくさん食べました。トロが一番おいしかったです。
ユタボン・トンディーさん

好きな日本食は、ラーメン、寿司、ソースカツ丼です。タイにも、ラーメン店、寿司屋がありますが、日本(会津若松)のは、おいしい！まぐろ丼を会津若松で初めて食べて、これもおいしかったです。今日のメニューで一番おいしかったのは、カニ(ソフクラブ)のスパイス炒めです。タイ料理では、ソムタムという青パパイヤのサラダが大好きです。日本ではなかなか食べられないので、思い出すと食べたくなります。
コーチのタウィー・コーン・ソンサクナーさん



フェイスペイントしたデヴォンさん(左)

ラグビーW杯日本大会！ 祝アジア初開催！ それってスゴいことなんです！



デヴォンさん(左)

Devon Louise Gray デヴォン ルイーズ グレイさん

9月20日より、アジア初開催となるラグビーワールドカップが、日本全国12会場で開催されます。ラグビーを愛し、日本が大好きなニュージーランド出身のデヴォンさんが、日本大会大成功のために、私たちに呼びかけます。「海外から訪れるファンも、日本に住む皆さんも、協力して日本大会を成功させましょう！」

皆さん、来たる9月20日から11月2日の間、ラグビーワールドカップ(RWC)がここ日本で開催されることをご存知ですか？私は今からとてもワクワクしています！

ニュージーランド(NZ)では、ラグビーはとても愛されている国技で、NZ代表チーム「オールブラックス」はつい最近まで世界ランキング第1位でした。とても強くて、国民の誇りです。NZのラグビーファンは、高校ラグビーをはじめとして、どのレベルのラグビーの試合も情熱的に応援します。ラグビー観戦の楽しみは、試合を見ることだけではありません。周りのファンと一緒に応援する時間が最高に楽しいのです。

NZ出身の私にとって、ラグビー観戦は小さい頃から人生の一部でした。中でも、オールブラックスの試合は特別です。国内で行われる試合なら午後7時頃の開催が普通ですが、海外の試合などは午前2時～3時になることもあります。家では2歳の時から、夜中の何時だったとしても親に起こされて、体を毛布などにくるんで家族一緒に試合を見ました。地方代表戦の日はチームカラーの服を着て、フェイスペインティングをして旗を持って試合を見に行きます。自分の学校のチームなら、試合前に自分の学校の「haka(ハカ)」という踊りをしてから応援します。オールブラックスのhaka(ハカ)は世界的に有名です。この踊りは母国の大事な文化の一つで、私たちの誇りです。相手へのやる気を見せるために踊ります。見たことがない人は、是非、Youtubeで見てみてください！

日本で開催されるRWC(ラグビーワールドカップ)がとても楽しみです。アジアで開催されるのは初めてなので、成功させることが大事だと思います。成功するかどうかは、皆さん次第です。日本は、今までRWCが開催された国と文化や風土が全然違います。だから、海外から訪れるファンも、日本に住む皆さんも、協力が必要だと思います。ラグビーも日本も大好きな私は、外国人が日本を楽しんで、日本ではラグビーへの愛が広がって、最高の大会となることを願っています。

「皆さん、ラグビーワールドカップの応援をよろしくお願いします！」